



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> replenish spare parts for the TPS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-173530/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-173530	<b>Date</b> 2017-03-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-465-72295	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn465.W8486-173530	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-11</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nadeau, Alexandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn465
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2859 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 003 est requise pour le suivant :

- 1) adresser les questions soumises par les soumissionnaires potentiels;
- 2) pour modifier la date de clôture.
- 3) Pour clarifier que si vous offrez un prix pour une ligne, vous devez aussi donner un prix pour l'option
- 4) Pour modifier l'Annexe A - Feuille de Prix

- 
- 1) Questions et réponses, Toutes les questions apparaissent dans leur format et leur langue d'origine. La réponse de la T.A apparaît en caractères ***gras et italiques***.

Q1: Nous avons contacté ISSPRO INC pour obtenir un prix pour le voltmètre 9277755-1, numéro de pièce 604579. Leur réponse a été que ce n'est pas un bon numéro de pièce.

***R1: Numéro de pièce R9061 remplace numéro de pièce 604579. Le numéro de pièce R9061 d'ISSPRO INC est le bon voltmètre***

Q2: Diagramme 1076081 Article 20 Ensemble de joint d'étanchéité. Le Canada fournira-t-il d'autres renseignements sur cet article, par exemple. Matériau, dimensions, autres numéro de pièces

***R2: NNo: 5330-21-906-2328  
Nom: Ensemble de joint d'étanchéité  
Numéro de pièce: 1481DJ10  
NCAGE: 73831, Hammond MFG CO LTD, Guelph, Ontario***

Q3: Paragraphe 3.1.1.1 Produits équivalent - échantillons (MDN). Pour les articles 3 et 4, il est exigé qu'ils soient peints au CARC. Il s'agit d'un processus coûteux à appliquer pour 2 échantillons et n'affecte pas l'opérabilité des articles. Le Canada estime-t-il qu'il est obligatoire de peindre les échantillons?

***R3: Seul l'article 4 aura besoin d'échantillons. Le RRAC est requis pour les articles en service, les articles doivent être peint au RRAC pour l'évaluation des échantillons.***

Q4: Dans le système de prix des soumissions, comment le Canada évaluera-t-il les offres financières? Le prix ferme fixe pour la première année sera-t-il ajouté au prix ferme fixe pour l'option pour le total à évaluer pour le prix le plus bas? Puisqu'il n'y a aucune manière de savoir quelle est la quantité d'option, le prix devrait être présumé être qté un. Est-ce le cas?  
Pensez-vous que ce serait une bonne idée de modifier le rfp pour donner des remise proportionnelle à la quantité sur l'option  
Par exemple 1-10, 11-20, 21-40, 41-70

***R4 : Comme il n'y a aucune garantie pour les quantités optionnelles, seul le prix ferme de la première année sera évalué. Si le prix facultatif montre une valeur injuste à la couronne, ils ne seront pas achetés à partir de cette exigence.***

Q5: Pour les items 6 et 12 de la demande de soumissions. Les filets doivent-ils être protégés de la peinture?

***A5: Pas de protection requis. Si cela était nécessaire, il y aurait une note sur le dessin indiquant de masquer les filets.***

---

2) L'appel d'offres a été prolongé jusqu'à 02:00PM HAE le 11 avril 2017.

---

3) À la page 5 de 17 de l'invitation, Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions – Section II – Soumission financière

Supprimer: Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Insérer: Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Pour chaque ligne avec une offre de prix il doit également avoir un prix pour l'option. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

---

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-173530/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-173530

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
HN465. W8486-173530

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN465  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4) À la page 15 de 17 de l'invitation, Annexe A – Feuille de Prix

Supprimer: Annexe A – Feuille de Prix pages 15-17 de l'invitation

Insérer: Annexe A – Feuille de Prix ci-joint aux pages 4-6 de la modification 003

---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-173530/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-173530

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
HN465. W8486-173530

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN465  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **ANNEXE « A »**

### **FEUILLE DE PRIX**

Le soumissionnaire doit fournir des prix unitaire fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (Montréal, QC), les taxes applicables en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicable

#### **Article #2 :**

Nno: 6110200052612  
BOITE DE DISTRIBUTION  
Pièce: 1076081-1  
Fournisseur: 35907

#### **OU PRODUIT ÉQUIVALENT**

Numéro de pièce: \_\_\_\_\_

Fabricant: \_\_\_\_\_

Quantité demandée: 70 unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

#### **Articles Optionnels**

Période d'option : année fiscal 2018-2019

Quantité estimée: jusqu'à un maximum de soixante-dix (70) unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

#### **Article #3 :**

Nno: 5895200052614  
CHARGE CONTROL ASSEMBLY  
Pièce: 1076082-1  
Fournisseur: 35907

#### **OU PRODUIT ÉQUIVALENT**

Numéro de pièce: \_\_\_\_\_

Fabricant: \_\_\_\_\_

Quantité demandée: 70 unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-173530/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-173530

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
HN465. W8486-173530

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN465  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

### Articles Optionnels

Période d'option : année fiscal 2018-2019

Quantité estimée: jusqu'à un maximum de soixante-dix (70) unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

#### Article #4 :

Nno: 5985200004977

ANTENNE

Pièce: VDA-3231A

Fournisseur: 35736

#### OU PRODUIT ÉQUIVALENT

Numéro de pièce: \_\_\_\_\_

Fabricant: \_\_\_\_\_

Quantité demandée: 20 unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

### Articles Optionnels

Période d'option : année fiscal 2018-2019

Quantité estimée: jusqu'à un maximum de vingt (20) unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

#### Article #5 :

Nno: 5315218916536

BROCHE, BOUT ARTICULE, A TETE

Pièce: 8490095-1

Fournisseur: 35907

#### OU PRODUIT ÉQUIVALENT

Numéro de pièce: \_\_\_\_\_

Fabricant: \_\_\_\_\_

Quantité demandée: 2,000 unités

Prix unitaire ferme: \$ \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8486-173530/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8486-173530

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
HN465. W8486-173530

Buyer ID - Id de l'acheteur  
HN465  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Articles Optionnels

Période d'option : année fiscal 2018-2019

Quantité estimée: jusqu'à un maximum de deux mille (2,000) unités

Prix unitaire ferme: \$\_\_\_\_\_

### Article #6 :

Nno: 5985218927847

ENSEMBLE BOULON AT

Pièce: 8890030-1

Fournisseur: 35907

\*\*\* Aucun numéro de pièce du fabricant n'est considéré comme «toujours acceptable». Ainsi, tous les produits proposés pour les articles 006 et 012 doivent être accompagnés de toutes les informations demandées pour permettre à l'autorité contractante d'évaluer pleinement chaque produit et de prouver sa pertinence. \*\*\*

## OU PRODUIT ÉQUIVALENT

Numéro de pièce: \_\_\_\_\_

Fabricant: \_\_\_\_\_

Quantité demandée: 600 unités

Prix unitaire ferme: \$\_\_\_\_\_

## Articles Optionnels

Période d'option : année fiscal 2018-2019

Quantité estimée: jusqu'à un maximum de six-cent (600) unités

Prix unitaire ferme: \$\_\_\_\_\_